



Kantoor van die Eerste Minister

Prime Minister's Office.

CAPE TOWN.

MINUTE NO.

Approved in Executive Council	269
15 FEB 1957	
<i>H. Jansen</i>	
Asst. Klark van die Uitvoerende Raad	Asst. Clerk of the Executive Council.

15 FEB 1957

MINISTERS have the honour to refer His Excellency the Governor-General to Executive Council Minute No. 3085 dated 4th January, 1956, authorising the Union's Ambassador in Washington to sign a Protocol to the International Convention for the Regulation of Whaling of 1946;

MINISTERS have the honour to inform His Excellency that the Protocol, a copy of which is attached in the form of an annexure, was duly signed by the Union's Ambassador in Washington, but that it is now necessary to ratify the Protocol and to deposit the instrument of ratification with the Government of the United States of America;

MINISTERS accordingly have the honour to recommend that His Excellency may be pleased to approve of the ratification of the aforementioned Protocol and that the Honourable the Minister of External Affairs be authorised to take the necessary steps to this end.

*my**AVR**ms**J. P. Steyn**G. H. Jansen*

[15-2-1957]

PROTOCOL TO THE INTERNATIONAL CONVENTION  
FOR THE REGULATION OF WHALING  
SIGNED AT WASHINGTON UNDER DATE  
OF DECEMBER 2, 1946

---

The Contracting Governments to the International Convention for the Regulation of Whaling signed at Washington under date of December 2, 1946, which Convention is hereinafter referred to as the 1946 Whaling Convention, desiring to extend the application of that Convention to helicopters and other aircraft and to include provisions on methods of inspection among those Schedule provisions which may be amended by the Commission, agree as follows:

ARTICLE I

Subparagraph 3 of Article II of the 1946 Whaling Convention shall be amended to read as follows:

"3. 'whale catcher' means a helicopter, or other aircraft, or a ship, used for the purpose of hunting, taking, killing, towing, holding on to, or scouting for whales."

ARTICLE II

Paragraph 1 of Article V of the 1946 Whaling Convention shall be amended by deleting the word "and" preceding clause (h), substituting a semicolon for the period at the end of the paragraph, and adding the following language: "and (i) methods of inspection".

ARTICLE III

1. This Protocol shall be open for signature and ratification or for adherence on behalf of any Contracting

*Av. R.*

Government to the 1946 Whaling Convention.

2. This Protocol shall enter into force on the date upon which instruments of ratification have been deposited with, or written notifications of adherence have been received by, the Government of the United States of America on behalf of all the Contracting Governments to the 1946 Whaling Convention.

3. The Government of the United States of America shall inform all Governments signatory or adhering to the 1946 Whaling Convention of all ratifications deposited and adherences received.

4. This Protocol shall bear the date on which it is opened for signature and shall remain open for signature for a period of fourteen days thereafter, following which period it shall be open for adherence.

IN WITNESS WHEREOF the undersigned, being duly authorised, have signed this Protocol.

DONE in Washington this nineteenth day of November 1956, in the English language, the original of which shall be deposited in the archives of the Government of the United States of America. The Government of the United States of America shall transmit certified copies thereof to all Governments signatory or adhering to the 1946 Whaling Convention.

FOR AUSTRALIA:

F. J. Blakeney

FOR BRAZIL:

Ernani do Amaral Peixoto

FOR CANADA:

A. D. P. Heeney

FOR DENMARK:

Henrik Kauffmann

*AVR.*

## FOR FRANCE:

Hervé Alphan

## FOR ICELAND:

Thor Thors

## FOR JAPAN:

Masayuki Tani

## FOR MEXICO:

Manuel Tello

## FOR THE NETHERLANDS:

J. H. van Roijen

## FOR NEW ZEALAND:

G. D. L. White

For the Kingdom in  
Europe

## FOR NORWAY:

Wilhelm Morgenstierne

## FOR PANAMA:

J. M. Méndez M.

## FOR SWEDEN:

Erik Boheman

## FOR THE UNION OF SOUTH AFRICA:

W. C. du Plessis

FOR THE UNION OF SOVIET  
SOCIALIST REPUBLICS:G. Zaroubin  
(Romanization)FOR THE UNITED KINGDOM OF GREAT  
BRITAIN AND NORTHERN IRELAND:

Harold Caccia

## FOR THE UNITED STATES OF AMERICA:

Herbert Hoover Jr.

A.A.

I CERTIFY THAT the foregoing is a true copy of the Protocol to the International Convention for the Regulation of Whaling signed at Washington under date of December 2, 1946, which Protocol was signed at Washington under date of November 19, 1956 in the English language, the signed original of which is deposited in the archives of the Government of the United States of America.

IN TESTIMONY WHEREOF, I, JOHN FOSTER DULLES, Secretary of State of the United States of America, have hereunto caused the seal of the Department of State to be affixed and my name subscribed by the Authentication Officer of the said Department, at the city of Washington, in the District of Columbia, this fourth day of December, 1956.

JOHN FOSTER DULLES  
SECRETARY OF STATE

By BARBARA HARTMAN  
AUTHENTICATION OFFICER  
DEPARTMENT OF STATE

*Auth*